

Ч.761/д.

П О В Н О В Л А С Т Ь .

Правительство Західної Области Української Народної Республіки стверджує отсим, що п. Григорій Коссак, полковник Української Армії є делегований як голова надзвичайної місії в справі повороту українських полонених з держав, в яких вони знаходяться, а передовсім з Італії та Юго-Славії.

Правительство уповає отже п. полковника Григорія Коссака увійти в дипломатичні зносини з Високим Королівським Правительством Італії, з Високим Правительством Сербо-Хорватії та в порозуміння з Президією Міжнародного Товариства „Червоний Хрест” в Женеві іменем Західної Области Української Народної Республіки.

Правительство установає надто п. полковника Григорія Коссака надзірною владою всіх других місій, які по справам полонених вже фунгують на територіях згаданих держав з рамени Західної Области Української Народної Республіки.

В знак цього видається сю вірительну грамоту з приложенням Державної печатки.

Борщів, дня 14. липня 1919.

Уповноважений для заграничних справ:

Диктатор Західної Области  
Укр. Нар. Республіки:



*[Signature]*

La République Démocratique d'Ukraine ( Province Occidentale)

N. 761/d.

P L E I N S - P O U V O I R S .

Le Gouvernement de la République Démocratique d'Ukraine ( Province Occidentale.) assure par la présente, que Monsieur Gregoire Kossak, Colonel de l'Armée Ukrainienne est délégué comme chef de mission pour repatrier les prisonniers Ukrainiens ou ils pourraient se trouver, et surtout en Italie et en Serbo-Croatie.

Le sus dit Gouvernement donne au Colonel Kossak, pleins pouvoirs pour entrer en relations diplomatiques avec les Gouvernements d'Italie et de Serbo-Croatie, et aussi pour entrer en compromis avec le Haut-Conseil de la "Croix-Rouge" au nom du Gouvernement de la République Démocratique d'Ukrainienne. ( Province Occidentale.)

Le Gouvernemet nomme de plus le Colonel Kossak, Inspecteur en chef de toutes les autres Missions qui fonctionnent déjà au nom de la République Démocratique d'Ukrainienne ( Province Occidentale.) dans les pays sus-nommés. En témoignage, nous attestons ce document du sceau de L'Etat.

Borszcziv, 14 Juillet 1919.

Mandataire pour les Affaires  
Etrangères:

*Dr h. Hwirnowyn*



Dictateur de la République  
Démocratique d'Ukraine  
( Prov. Occidentale):



*Dr Petrusyn*

П О В Н О В Л А С Т Ь.

Полк. Коссак уповажнений формувати уоружені частини проти большевиків з тих воєнно полонених укр. народности бувшої австр. угорської монархії, котрі доси находять ся в області антанти і висилати їх до свого часу призначеної місцевости.

Полковник Коссак є під тим зглядом заступник Зах. Обл. Укр. Народньої Республіки в неутральних державах і має право в імени Диктатора переговорювати, договори, заключати і видавати зарядження.

Полк. Коссак має право іменовання приділених старшин при новосформованих частинах провізорично аж до степеня сотнива а командантів назначувати включно полкового команданта.

Він має ся переконати про теперішню діяльність передом висланої місії до Сербії і в разі потреби видати потрібні зарядження.

Борщів, дня 13. липня 1919.



*А. П. Шенгел*